

PRÉPARATION DE LA JOURNÉE DE LA MÉMOIRE

19 JANVIER 2020
MASE 1^{ÈRE} ET 2^{ÈME}, CSDS

Ressources didactiques

Utilisation de témoignages
Sources, extraits d'ouvrages d'historiens-nes
Sorties sur les lieux de mémoire

Problématiques didactiques, questions à discuter

Problème de l'empathie, de l'identification
La dimension de l'émotion

UTILISATION DE TÉMOIGNAGES

Directs

Filmés

Littéraires

Artistiques

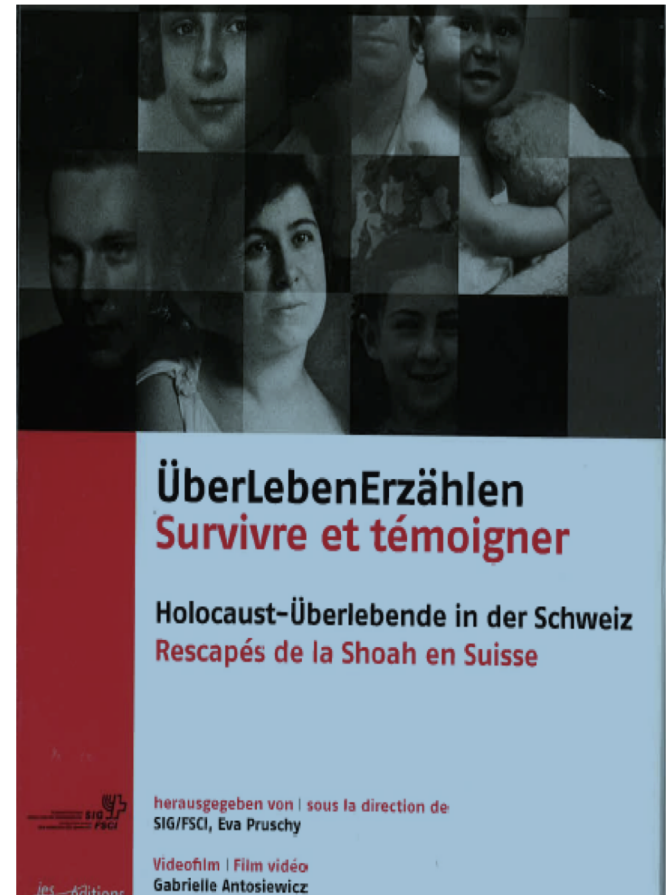
Photographiques

Témoignages filmés

- Webdocumentaire. Entretiens réalisés par Sophie Nahum
 - <https://www.lesderniers.org/accueil>

Survivre et témoigner. Rescapés de la Shoah en Suisse, ss dir. Eva Pruschy, éditions IES, 2005

- 5 témoignages filmés de Juifs vivant en Suisse et 2 entretiens avec des historiens réunis dans un DVD.
- Durée compatible avec 45'.
- Introduction de Monique Eckmann.
- Texte d'accompagnement, *Entendre des témoins et apprendre l'histoire de la Shoah* de Charles Heimberg, avec une importante bibliographie.



5 itinéraires différents à travers les drames de la Seconde Guerre mondiale.

Pour la plupart, la Suisse a joué un rôle dans le fait qu'ils aient été sauvés.

Processus de généralisation à partir de situations exemplaires et significatives:

- sur le plan qualitatif, par la force évocatrice de leur singularité
- par leur identité juive
- par les étapes de ce qu'ils ont vécu : la discrimination, les camps de concentration et d'extermination, les traques, arrestations, faits de résistance, fuites, passages de la frontière, etc.

- Eviter la vision téléologique, qui présenterait le processus de destruction, étape par étape, de la stigmatisation à l'extermination, en passant par l'isolement, la ségrégation, comme si elles devaient forcément se suivre.

L'Histoire c'est moi

555 versioni
della storia svizzera
1939-1945

Deutsch Français Italiano

Juliette Pellet:
«On tuait le cochon.
On avait le droit de tuer
un cochon et on avait
toujours deux têtes!»



L'Histoire c'est moi

- Association *Archimob* : collecte et archivage de 555 témoignages de personnes ayant vécu en Suisse pendant la Seconde Guerre mondiale. Fondée en 1998 par le cinéaste Frédéric Gonseth.
- 40 historien-nes et cinéastes issu-es de toute la Suisse.
- Exposition multimédia dans 15 villes de Suisse entre 2004 et 2008.
- DVD: 64 séquences (env. 7'), montages de témoignages sur divers aspects de la vie et de l'histoire ; un CD-Rom pédagogique; 22 films documentaires (env. 15').
- <http://www.archimob.ch/f/ausstellung.html> (présentation uniquement)

Témoignage de Mily Hartmann-Dür (née en 1921, qui travaillait en tant que graphiste durant la guerre).

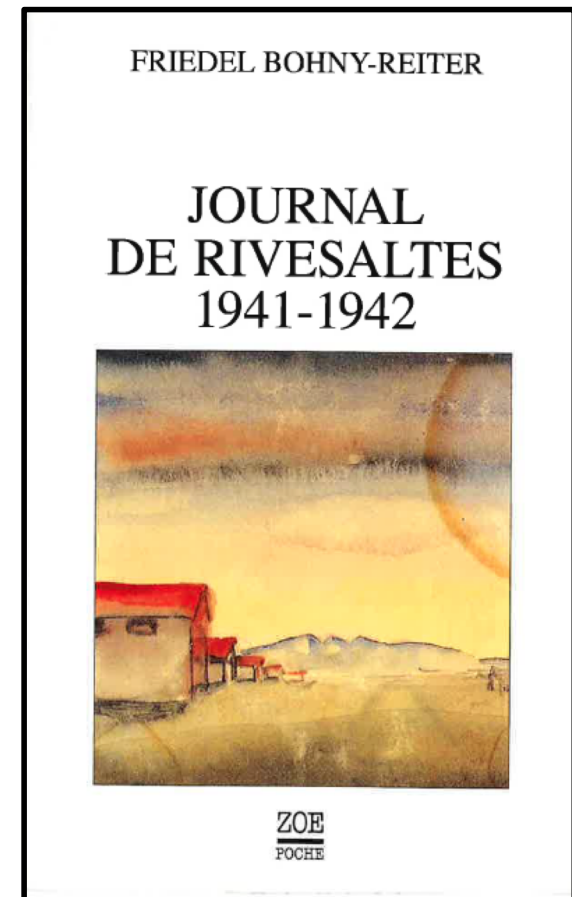
- J'ai pensé à une image. Je sais bien nager. Un jour, dans l'Atlantique, j'ai été happée par un courant. J'ai bien senti quelque chose, mais je pensais que c'était la marée. Je n'arrivais plus à avancer. Mon mari est arrivé et m'a dit: « On te siffle depuis la tour. » C'était une grande tour en bois. Le gardien a vu ce qui se passait et il a sifflé très fort. C'est comme ça aujourd'hui. Ceux qui sont sur la tour distinguent ce qui s'est passé: ici un tourbillon, là... on aurait dû agir autrement. **Alors que nous étions pris dedans!** Ils ont sans doute souvent raison : la politique des réfugiés, ceux qu'on a refoulés. Il y a des choses qui se sont mal passées. Mais que voulez-vous, **on n'avait aucune vision d'ensemble.**
- *L'avez-vous eue après ?*
- Non plus. Vous en avez une, vous ? C'est vraiment difficile.

• **Présents
du passé**

Témoignages écrits

Friedel Bohny-Reiter, *Journal de Rivesaltes 1941-1942*, Zoé poche, 1993

- Premier témoignage sur le Camp de Rivesaltes
- Camp d'internés destiné à accueillir 18000 personnes, Juifs, Espagnols et Tsiganes
- Déportation massive des Juifs
- Journal quotidien, point de vue d'une Suissesse engagée dans le conflit
- Film de Jacqueline Veuve:
- <https://www.youtube.com/watch?v=9pMiqBu54ug>
- Site de Rivesaltes:
- <http://www.memorialcampprivesaltes.eu/>



SOURCES, EXTRAITS D'OUVRAGES D'HISTORIEN-NES

Pietro Boschetti, *Les Suisses et les nazis. Le rapport Bergier pour tous*, Zoé poche, 2004

Pour rendre accessible au public le rapport de 11'000 pages de la Commission Bergier.

- L'introduction retrace les événements médiatiques et les débats qui ont secoué la Suisse dans les années 1990
- Réfugiés
- Relations économiques et place financière
- Le transit ferroviaire
- L'or et la banque nationale
- Les filiales en Allemagne et le travail forcé
- Les biens en déshérence et les restitutions



Charles Heimberg, *Le rapport Bergier à l'usage des élèves. La Suisse le national-socialisme et la Seconde Guerre mondiale ; la question des réfugiés*, Genève, Cycle d'orientation, 2002

- Extraits du rapport sur les réfugiés (1999)
- Extraits du rapport final de la Commission Bergier (2002)
- Témoignages (Joseph Spring), pétition (collégiennes de Rorschach), déclarations (CF, CE), extraits d'ouvrages d'historiens et de manuels,...

Le rapport Bergier à l'usage des élèves

La Suisse, le national-socialisme
et la Seconde Guerre mondiale ;
la question des réfugiés

Documentation présentée
par Charles Heimberg

Deuxième édition
après la publication
du rapport final

Cycle d'orientation de Genève

avril 2002

https://www.unige.ch/faps/e/edhice/files/3614/2496/8303/RAPPORT_BERGER.pdf

Séquence réalisée par Sandra Leporati
sur la Suisse durant la Seconde Guerre mondiale et en particulier la
question des réfugiés

Objectifs :

Notions didactiques de marge de manœuvre, d'espace
d'initiative des acteurs/trices historiques.

Horizon d'attente et champ d'expérience.

Retrouver l'incertitude dans laquelle ils étaient.

3- Visionnement de la vidéo L'Histoire c'est moi, DVD1, « Frontières fermées » (1-4-2), 1'35 – fin.

QUESTIONS :

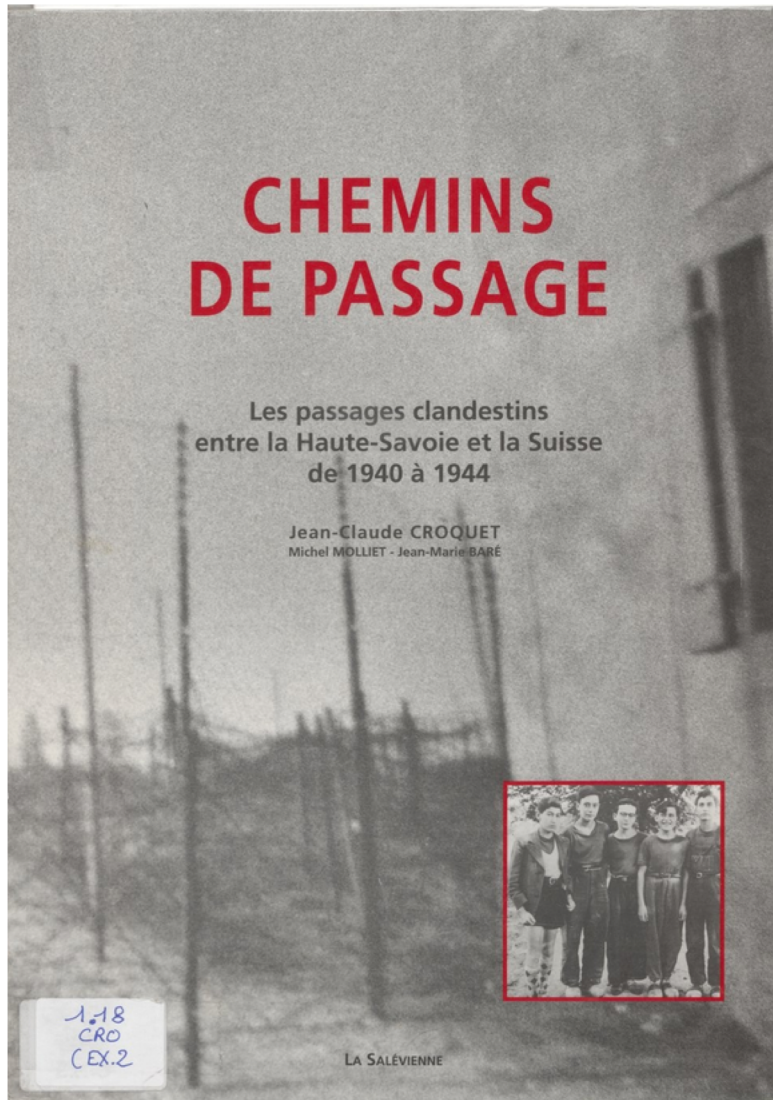
1-Repérez toutes les entreprises ou les initiatives individuelles racontées dans ces témoignages et classez-les dans le tableau suivant :

ACTEURS :		ACTIONS :	CONSEQUENCES :
OFFICIELS :	Police des étrangers	Refus de visa	Suicide de la tante
	Douaniers	Contrôle de routine	Arrestation d'une Juive Culpabilité du douanier
	Chef de section des gardes frontières	Jamais remis en mains allemandes Se met d'accord avec les Autrichiens	Petite chance de fuir
	Douaniers	Arrestations, refoulement sans remise aux autorités étrangères	Retour plusieurs fois

CIVILS :	Un Français	Aide un Juif	Réfugié
	Passeurs	Mauvais encadrement, laisser-aller	Arrestation, refoulement
	Paysan et un civil	Organise l'entrée en Suisse pour un Juif	Réfugié
	Femmes	Accueil des réfugiés, contrebande	Sauvetage de 20 réfugiés

SYNTHESE :

1- A la lumière des documents que vous venez d'analyser dans les documents de cette troisième partie, peut-on imaginer que les individus avaient une marge de manœuvre dans leurs actions quotidiennes, et si oui, à quel prix ? Essayez de faire une distinction entre civils et officiels.



Des documents sur la
frontière franco-genevoise
issus d'une exposition et
disponibles en ligne.

[https://gallica.bnf.fr/ark:
/12148/bpt6k65747141/f
1.image.texteImage](https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k65747141/f1.image.texteImage)

SORTIES SUR DES LIEUX DE MÉMOIRE

Faisons parler la frontière!
documents pédagogiques produits
par Claire LUCHETTA-RENTCHNIK

- Sorties scolaires dans la région franco-genevoise
- Découverte de lieux d'histoire ayant été le théâtre de persécutions, d'internements, de passages de frontières, de déportations, de refuges ou d'actes de résistance durant la Seconde guerre mondiale.

FAISONS PARLER LA FRONTIÈRE

1939 - 1945

Guide pour itinéraires scolaires – Cahier n° 7



Itinéraires « Les chemins de passage empruntés par les réfugiés civils, notamment les convois d'enfants, à travers la frontière genevoise – Sur la frontière franco-genevoise d'Annemasse Chancy »

→ Echelle locale,
proximité évocatrice

Contenu de la mallette

1. Introduction historique et bibliographie.
 2. Itinéraire Marianne Cohn : région Annemasse (Hte-Savoie).
 3. Itinéraire Hauteville et les maquis de l'Ain : région département de l'Ain...
 4. Itinéraire Les enfants de la Martellière, la rafle oubliée : région département de l'Isère...
 5. Itinéraire Les camps de quarantaine et d'accueil dans le canton de Genève.
 6. Itinéraire Les chemins de passage empruntés par les réfugiés civils... sur la frontière franco-genevoise d'Hermance à Annemasse.
 7. Itinéraire Les chemins de passage empruntés par les réfugiés civils... sur la frontière franco-genevoise d'Annemasse à Chancy.
- Carte géographique IGN 3429 OT Genève-Annemasse-Le Léman
 - Plan de Genève
 - Plan format A3 de l'agglomération annemassienne
 - 1 CD-ROM qui contient les fichiers PDF des documents

Sortie scolaire à la Maison d'Izieu

Façade de la maison d'Izieu. A droite, la plaque commémorative fleurie.





Georgy avec mes camarades de la colonie

Séquence sur le site d'histoire du CO (11^e)

La maison d'Izieu, Mémorial des enfants juifs exterminés

<https://edu.ge.ch/co/content/11-la-maison-dizieu-memorial-des-enfants-juifs-extermines>

Première partie : le rôle du Mémorial. Qu'est-ce qu'un Mémorial ? Qu'est-ce que l'on commémore ? Pourquoi ? Sous quelles formes ? Pourquoi aujourd'hui ?

Deuxième étape : les enfants juifs d'Izieu

Les élèves deviennent les « gardiens de la mémoire » des enfants d'Izieu à travers un exemple : Georgy. Ils retracent sa vie à l'aide d'un dossier sur lui (textes, photos, lettres, documents officiels...).

Consignes :

- établir une fiche d'état-civil de l'enfant et de sa famille
- raconter l'histoire de sa famille
- indiquer la région d'origine
- expliquer l'exil (les raisons, le parcours, l'arrivée à Izieu)
- décrire la vie à Izieu.

Restitution des recherches sous forme de panneau ou de texte.

Vendredi 24 mars 1944

Chère maman

Je te remercie beaucoup de la lettre que
tu m'as envoyée je es-tu en bonne santé
moi je me porte bien. Je m'amuse bien
avec mes camarades de la colonie. Je sais
beaucoup de chansons et je sais beaucoup
de révisions, je suis en bonne santé. Je
mange bien je dors bien. Je fais bien ici,
il y a un garçon qui a un ballon de football
alors on s'amuse avec le ballon car il nous
le prête car il est gentil. En classe le matin
on fait de l'écriture du calcul. Après midi
on fait une dictée ou un devoir de grammaire
et quand on sort on apprend des leçons.
une révisions, des verbes la table de 1 de 2 de
3 de 4 de 5 de 6 de 7 de 8 de 9 et de dix. On
fait des compositions j'ai eu 64 points et moi
j'ai été le 3^e troisième sur 8 je termine
ma lettre en t'embrassant 100,000.000.000.
000,000.000.000.000.000.000.000.000.000.000.000.000.
000.000.000.000.000.000.000.000.000.000.000.000.000.
ton fils qui t'aime beaucoup et qui pense

Documents sur Georgy



Problème de l'empathie, de l'identification

- Susciter l'empathie avec les victimes de crimes contre l'humanité est parfaitement légitime. Or, empathie ne signifie pas identification avec des acteurs historiques, et non plus avec les victimes. Ce terme renvoie bien davantage à la capacité de changer de perspective, d'adopter la perspective d'acteurs historiques sans s'y identifier. Il s'agit donc d'un acte cognitif et non pas émotionnel. D'après de nombreux auteurs, l'identification serait ainsi à bannir.
- Doit-on également établir une empathie (dans le sens du terme évoqué ci-dessus) avec des bourreaux ? Il s'agit de reconstruire le bourreau comme une personne, et ses actes comme ceux d'un être humain. Il s'agit de susciter de l'empathie cognitive (et non émotionnelle) pour saisir le contexte historique et la perspective de ces acteurs, sans pour autant légitimer ou justifier leurs actes criminels.

Dossier pédagogique de la Journée de la mémoire 2013.

[https://edu.ge.ch/co/sites/default/files/atoms/files/dp - dialogues de memoires.pdf](https://edu.ge.ch/co/sites/default/files/atoms/files/dp_-_dialogues_de_memoires.pdf)

La dimension de l'émotion

- Dans quelle mesure la mobiliser? Comment la mettre à distance?
- Quelles images montrer? Jusqu'à quel degré de violence aller? **Paradoxe de l'utilisation des images** ⇔ invisibilité de l'extermination. Risque de sacralisation des images (F. Rousseau)
- Quel ton, quels mots employer? Risque de pathos?

- **Nuit et Brouillard**, A. Resnais, 32', France, 1956

https://www.youtube.com/watch?v=wZPxNp_Ulp4

« Avec les corps, on... mais on ne peut plus rien dire »

- **De Nuremberg à Nuremberg** <https://www.dailymotion.com/video/x1k7mu0>

« Petit à petit, les nazis approchent de ce qu'ils appelaient la solution finale, l'extermination totale des juifs d'Europe »

- **Archives INA sur Dachau** <https://fresques.ina.fr/jalons/fiche-media/InaEdu04594/la-decouverte-des-camps-de-la-mort.html>

« Le sadisme scientifique le plus effroyable se donnait libre cours. »

Autres ressources

Sites:

- Sarah Gensburger, *Les Parisiens racontent la Shoah*
<https://passe-ici.fr/saisons/des-parisiens-racontent-la-shoah>
- Mémorial de la Shoah
<http://www.memorialdelashoah.org/>
- Fondation pour la Mémoire de la Déportation
<https://fondationmemoiredeportation.com/>
- Fondation de la Résistance
https://www.fondationresistance.org/pages/la_fondation/objectifs.htm

Films:

- Markus Imhoof, *La barque est pleine*, 1981
- Erich Schmid, *Er nannte sich Surava*, 1995
- Daniel Monnat, *L'honneur perdu de la Suisse*, Temps présent, 1997
- Claude Torracinta et Bernard Romy, *Mémoires de la frontière*, 2002
- Alain Gsponer, *Paul Grüninger, le Juste*, 2013

Les documents pédagogiques des différentes Journées de la Mémoire organisées jusqu'en 2018 par le DIP

<https://www.unige.ch/fapse/edhice/sequencesressources/ressources/>

- Destinés aux enseignant-es.
- Contiennent la présentation du film, de l'exposition ou de l'intervenant de la journée et élargissent au contexte et à une problématique générale. Par exemple pour 2013, présentation du film *Laci Bácsi*, puis histoire de la Hongrie, définition de l'histoire orale, réflexion sur le rôle de l'émotion dans l'enseignement, explication du système concentrationnaire, cartes, exercice d'analyse d'un témoignage.
- Des informations factuelles sur le contexte, sur les événements vécus par les témoins, sur les personnages évoqués, etc.
- Des définitions (par exemple la distinction entre *camp de concentration* et *camp d'extermination*, la notion de *génocide*).
- Des réflexions et apports théoriques sur la distinction entre histoire et mémoire, sur les témoignages, sur l'émotion.

Exemple de source citée dans le dossier documentaire de la Journée de la mémoire 2015 sur le génocide des Arméniens

https://www.unige.ch/fapse/edhice/files/7914/4057/3763/Dossier_complet_Fragments.pdf

La forte mobilisation de la population suisse

Extrait des délibérations du Conseil fédéral.

(Du 9 mars 1897.)

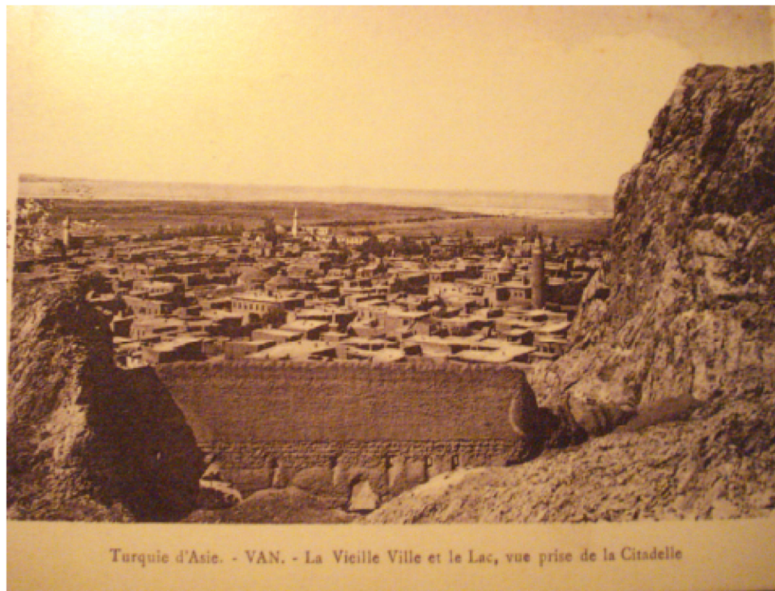
(...) Une délégation de l'association suisse pour les Arméniens, composée de MM. Le Dr C. Furrer, pasteur à Zurich, président ; Paschoud, professeur à Lausanne ; Dr Holenstein, St-Gall ; Schaller, conseiller d'Etat à Fribourg, et Kistler, chancelier d'Etat à Berne, a remis, le 4 courant, à M. Deucher, président de la Confédération, une adresse signée par 430,000 Suisses et Suissesses.

Le Conseil fédéral a répondu par la lettre suivante.

« Le Conseil fédéral a reçu avec plaisir cette adresse comme un témoignage de la chaleureuse sympathie du peuple suisse pour les souffrances d'autres peuples. Il exprime l'espoir que cette manifestation, qui ne comporte nullement l'idée d'une ingérence de la Suisse dans les affaires de pays étrangers – ingérence incompatible avec notre situation de pays neutre – sera jugée et appréciée à son juste titre en dehors de nos frontières. » (...)

Source : *Feuille fédérale*, vol. 1, cahier 10, pp. 314-315.

La vieille ville arménienne de Van était florissante au début du XX^e siècle :



Voici ce qu'il en reste aujourd'hui :



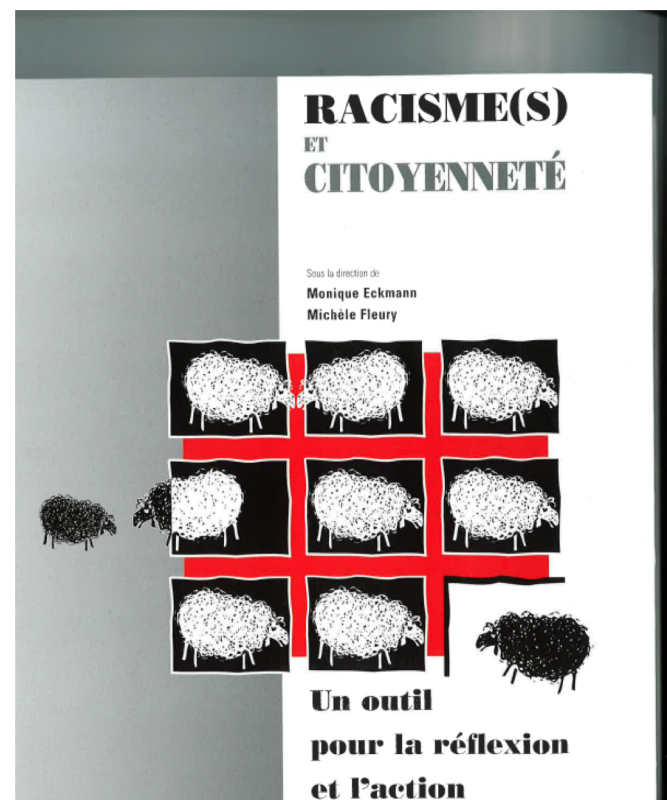
Photographie S. Kristensen

Dossier pédagogique de la Journée de la mémoire 2009

<https://www.unige.ch/fapse/edhice/files/9914/2496/8296/dossier.pedagogique.complet.MB.JdM09.final.def.pdf>

Monique Eckmann & Michèle Fleury, (dir.), *Racisme(s) et citoyenneté*, Genève, éditions IES, 2005

- 50 contributions
- Un chapitre sur les définitions, les débats
 - Monique Eckmann sur la notion de « race » et son évolution à travers le temps
- Un chapitre sur les racismes dans l'histoire suisse
 - Marc Perrenoud sur la « surpopulation étrangère »
 - Michèle Fleury : un article sur l'antisémitisme dans l'administration suisse et un autre sur ce que l'on savait de la Shoah en Suisse
- Un chapitre sur des projets pédagogiques
 - Charles Heimberg sur la visite de la Maison d'Izieu



Notion de *bystander*

- A côté des oppresseurs, ou bourreaux, et des opprimés, ou victimes, il y a les bystanders.
- Les trois positions sont intimement liées dans les mécanismes de violence.
- Les bystanders sont apparemment en-dehors du conflit, mais en sont pourtant aussi des acteurs.
 - Sympathie pour les victimes, peur d'intervenir, sentiment d'impuissance.
- Ce sont des expériences et non des identités.

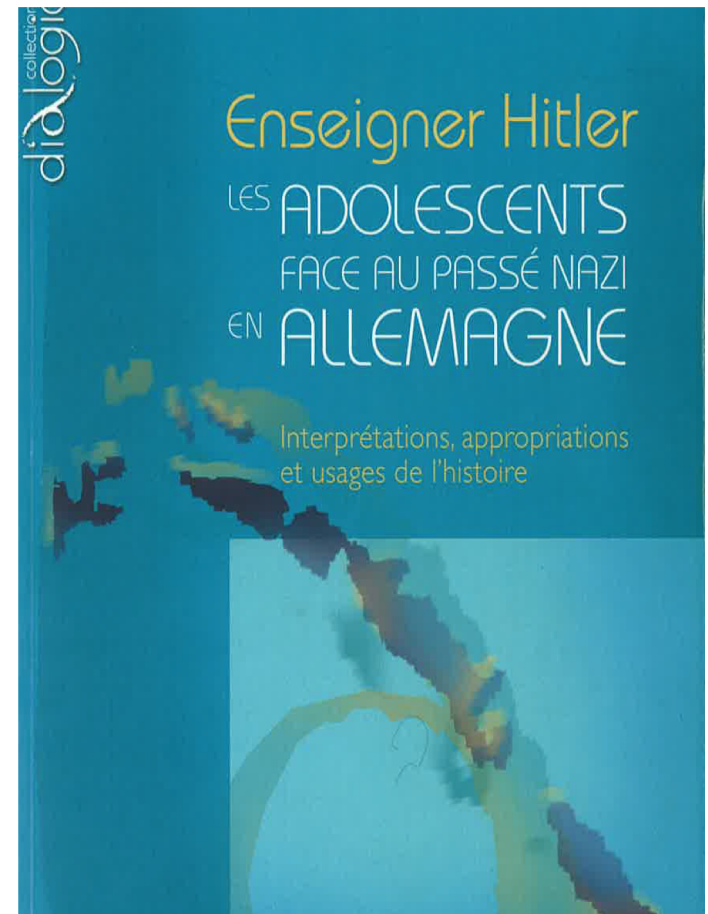
- Espace d'initiative, champ d'expérience et horizon d'attente.
- Etre précis dans la périodisation, montrer les moments où des décisions ont été prises, qui auraient pu être différentes.

DEUX RECHERCHES SUR L'ENSEIGNEMENT DE LA SHOAH

Alexandra Oeser, *Enseigner Hitler. Les adolescents face au passé nazi en Allemagne*, Paris : Maison des sciences de l'homme, 2010.

Recherche menée en Allemagne sur les usages du passé nazi par les adolescent-es

- entre 2002 et 2004
- à Leipzig et à Hambourg
- dans 4 établissements du post-obligatoire
- dans des quartiers très contrastés quant à leur composition sociale



- **Contexte mémoriel: pléthorique.**

Angoisse d'amnésie, les jeunes sont accusés d'ignorance.

Or A. Oeser constate que les connaissances des jeunes sur le nazisme sont bien plus approfondies que sur d'autres périodes historiques.

- **Angles d'analyse des différences :**

- l'origine sociale
- la trajectoire ou les configurations familiales
- le genre
- l'âge
- l'appartenance à des groupes de pairs
- le niveau de réussite scolaire
- les engagements politiques.

La *Betroffenheitspädagogik*

- L'enseignement du nazisme est fortement marqué par la *Betroffenheitspädagogik* ou pédagogie du bouleversement affectif.
 - En se concentrant sur la souffrance des victimes, la majorité des enseignant-es a des difficultés à proposer un contenu précis.
- Comment concilier émotion et connaissance historique, comment éviter le pathos?

Elèves de milieux favorisés

- Même si leurs connaissances sont floues - ils ne savent pas situer Auschwitz dans un pays précis et ne font pas la différence entre camps de concentration et d'extermination-, ils se passionnent pour le nazisme et partagent la conviction de leurs professeurs de l'importance du « devoir de mémoire ».
- Lassitude: dans un milieu très spécifique.

Elèves de milieux défavorisés: certains adhèrent, d'autres s'opposent.

- Adhésion: se conformer aux attentes scolaires peut représenter un moyen d'ascension sociale, d'accéder à une forme de «germanité».
- Opposition: valoriser le IIIe Reich, invoquer par exemple la baisse du chômage afin de critiquer le régime politique actuel. Pour se distinguer, se faire une réputation de rebelle ou résister aux parents : attitude transgressive. Ces transgressions sont particulièrement efficaces en raison de l'accord unanime sur le caractère condamnable du nazisme. Contrairement aux affirmations sur leur manque de compréhension du génocide, c'est bien parce que ces élèves en ont saisi toute l'horreur qu'ils peuvent construire leur déviance. Façon de mettre à distance les émotions (les filles peuvent pleurer, les garçons n'ont pas cette option).

Du côté des enseignants

- Les hommes parlent de manière abondante du personnage d'Hitler.
« Hitler » pour désigner le nazisme → vision d'un responsable unique des crimes nazis.
- Les enseignantes, quant à elles, insistent sur les thèmes de la séduction et de la manipulation par Hitler, en montrant par exemple le film *La Vague*.

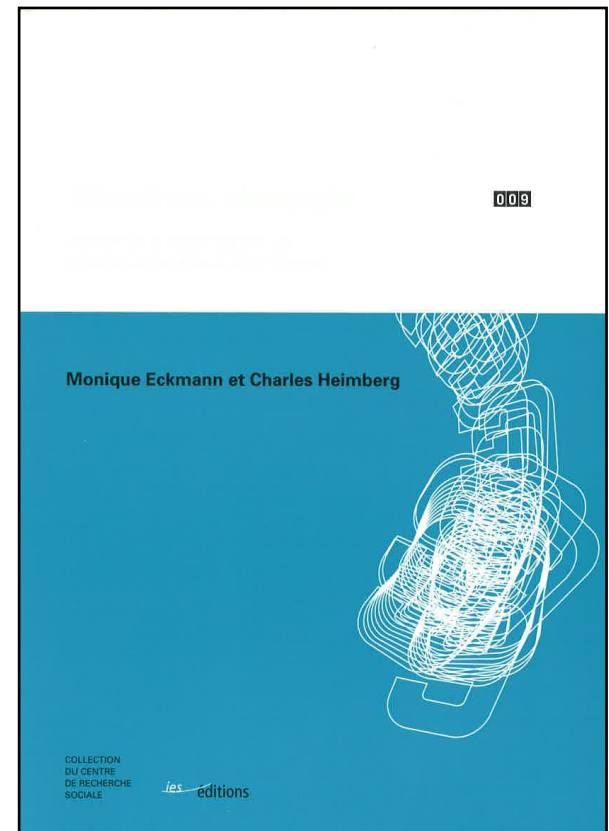
Monique Eckmann & Charles Heimberg,
Mémoire et pédagogie. Autour de la transmission de la destruction des Juifs
d'Europe, éditions ies, Genève, 2011

Questions de recherche:

Comment la Shoah est abordée dans
les leçons d'histoire ?

Quelles sont les représentations, les
expériences des enseignant-es
d'histoire ?

Quelles sont les pratiques ?



Constats

- **Centralité de la figure des victimes et empathie à leur égard**
 - « *J'ai une propension à me mettre à la place des victimes. »*
 - « *...cette crainte d'exagérer dans la direction des victimes»*

- Grammaire:
multiperspectivité et échelles sociales
- Problème de la concurrence des victimes
- Risque de ne pas aborder le point de vue des bourreaux, sans lequel on ne comprend pas.

Constats

Les « leçons du passé »

« J'aimerais bien qu'en sortant, ils soient actifs dans ce qui leur arrive et qu'ils ne subissent pas. »

- Dimension d'éducation à la citoyenneté et aux valeurs

Constats

- **Une démarche comparatiste**

- Ils s'inscrivent dans une démarche de comparaison avec d'autres génocides au XX^e siècle, pour ne pas parler seulement de la destruction des Juifs d'Europe.

- Spécificité de la Shoah
- Faut-il comparer la Shoah avec d'autres génocides?
- Risque de banalisation ⇔ Risque de sacralisation si on ne met en évidence que sa spécificité.
- Langage des nazis, négation, euphémisation.
- Difficile d'enseigner le désespoir et le plus grand pessimisme quant à la nature humaine, l'incompréhensible